

Istruzioni di funzionamento brevi

RIA16

Visualizzatore da campo alimentato in loop

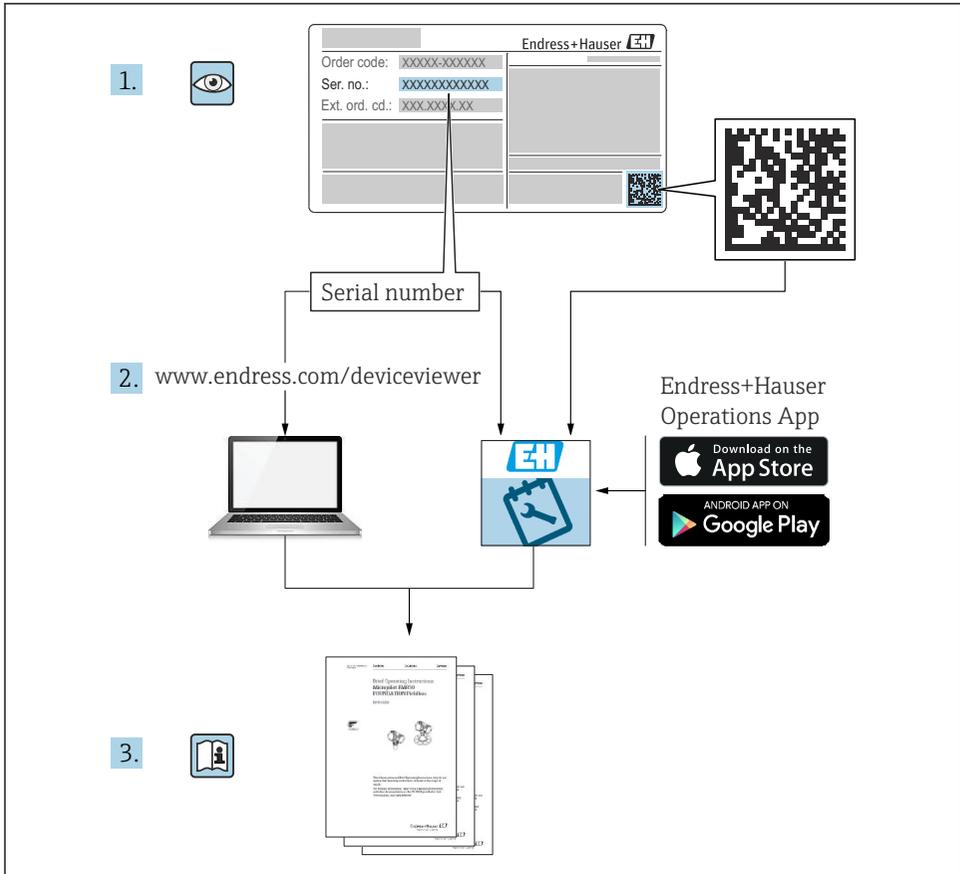


Queste Istruzioni di funzionamento brevi non sostituiscono le Istruzioni di funzionamento del dispositivo.

Le informazioni dettagliate sono fornite nelle Istruzioni di funzionamento e nella documentazione supplementare.

Disponibile per tutte le versioni del dispositivo mediante:

- Internet: www.endress.com/deviceviewer
- Smartphone/tablet: app Endress+Hauser Operations



A0023555

Indice

1	Informazioni su questo documento	3
1.1	Simboli	3
1.2	Documentazione	5
2	Istruzioni di sicurezza di base	6
2.1	Requisiti per il personale	6
2.2	Uso previsto	6
2.3	Sicurezza sul lavoro	6
2.4	Sicurezza operativa	6
2.5	Sicurezza del prodotto	6
3	Identificazione	7
3.1	Targhetta	7
3.2	Fornitura	7
3.3	Certificati e approvazioni	7
4	Montaggio	8
4.1	Requisiti di montaggio	8
4.2	Montaggio del misuratore	9
4.3	Verifiche dopo il montaggio	10
5	Connessione elettrica	11
5.1	Collegamento del dispositivo	13
5.2	Assicurazione del grado di protezione	14
5.3	Verifica finale delle connessioni	14
6	Opzioni operative	15
6.1	Panoramica delle opzioni operative	15
6.2	Accesso al menu operativo mediante i tasti operativi	15
6.3	Configurazione del dispositivo	17

1 Informazioni su questo documento

1.1 Simboli

1.1.1 Simboli di sicurezza

PERICOLO

Questo simbolo segnala una situazione pericolosa, che causa lesioni gravi o mortali se non evitata.

AVVERTENZA

Questo simbolo segnala una situazione pericolosa, che può causare lesioni gravi o mortali se non evitata.

ATTENZIONE

Questo simbolo segnala una situazione pericolosa, che può causare lesioni di lieve o media entità se non evitata.

AVVISO

Questo simbolo contiene informazioni su procedure e altri fatti che non causano lesioni personali.

1.1.2 Simboli elettrici

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
	Corrente continua		Corrente alternata
	Corrente continua e corrente alternata		Messa a terra Un morsetto di terra che, per quanto concerne l'operatore, è messo a terra tramite un sistema di messa a terra.

Simbolo	Significato
	Connessione di equipotenzialità (PE: punto a terra di protezione) Morsetti di terra che devono essere collegati alla messa a terra, prima di eseguire qualsiasi altra connessione. I morsetti di terra sono posizionati all'interno e all'esterno del dispositivo: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Morsetto di terra interno: la connessione di equipotenzialità deve essere collegata alla rete di alimentazione. ▪ Morsetto di terra esterno: il dispositivo è collegato al sistema di messa a terra dell'impianto.

1.1.3 Simboli per alcuni tipi di informazioni

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
	Ammessi Procedure, processi o interventi consentiti.		Preferenziali Procedure, processi o interventi preferenziali.
	Vietato Procedure, processi o interventi vietati.		Suggerimento Indica informazioni aggiuntive.
	Riferimento alla documentazione		Riferimento alla pagina
	Riferimento al grafico		Serie di passaggi
	Risultato di un passaggio		Ispezione visiva

1.1.4 Simboli nei grafici

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
1, 2, 3,...	Riferimenti		Serie di passaggi
A, B, C, ...	Viste	A-A, B-B, C-C, ...	Sezioni
	Area pericolosa		Area sicura (area non pericolosa)

1.2 Documentazione



Per una descrizione del contenuto della documentazione tecnica associata, consultare:

- *Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer): inserire il numero di serie riportato sulla targhetta
- *Endress+Hauser Operations app*: inserire il numero di serie indicato sulla targhetta oppure effettuare la scansione del codice matrice presente sulla targhetta.

1.2.1 Scopo del documento

La seguente documentazione può essere disponibile a seconda della versione ordinata:

Tipo di documento	Scopo e contenuti del documento
Informazioni tecniche (TI)	Guida alla selezione del dispositivo Questo documento riporta tutti i dati tecnici del dispositivo e offre una panoramica di accessori e altri prodotti ordinabili per il dispositivo.
Istruzioni di funzionamento brevi (KA)	Guida per una rapida messa in funzione Le Istruzioni di funzionamento brevi forniscono tutte le informazioni essenziali, dall'accettazione alla consegna fino alla prima messa in servizio.
Istruzioni di funzionamento (BA)	È il documento di riferimento dell'operatore Le Istruzioni di funzionamento comprendono tutte le informazioni necessarie per le varie fasi del ciclo di vita del dispositivo: da identificazione del prodotto, controlli alla consegna e stoccaggio, montaggio, connessione, messa in servizio e funzionamento fino a ricerca guasti, manutenzione e smaltimento.
Descrizione dei parametri dello strumento (GP)	Riferimento per i parametri specifici Questo documento descrive dettagliatamente ogni singolo parametro. La descrizione è rivolta a coloro che utilizzano il dispositivo per tutto il suo ciclo di vita operativa e che eseguono configurazioni specifiche.
Istruzioni di sicurezza (XA)	A seconda dell'approvazione, con il dispositivo vengono fornite anche istruzioni di sicurezza per attrezzature elettriche in area pericolosa. Le Istruzioni di sicurezza sono parte integrante delle Istruzioni di funzionamento. Le informazioni sulle Istruzioni di sicurezza (XA) riguardanti il dispositivo sono riportate sulla targhetta.
Documentazione supplementare in funzione del dispositivo (SD/FY)	Attenersi sempre rigorosamente alle istruzioni della relativa documentazione supplementare. La documentazione supplementare è parte integrante della documentazione del dispositivo.

2 Istruzioni di sicurezza di base

2.1 Requisiti per il personale

Il personale, nell'eseguire i propri compiti, deve soddisfare i seguenti requisiti:

- ▶ Gli specialisti addestrati e qualificati devono possedere una qualifica pertinente per la funzione e il compito specifici.
- ▶ Deve essere autorizzato dall'operatore/responsabile dell'impianto.
- ▶ Deve conoscere approfonditamente le normative locali/nazionali.
- ▶ Prima di cominciare il lavoro, leggere attentamente e assicurarsi di aver compreso le istruzioni contenute nel manuale e nella documentazione supplementare e i certificati (in funzione dell'applicazione).
- ▶ Seguire le istruzioni e rispettare le condizioni.

2.2 Uso previsto

- Il dispositivo è un visualizzatore da campo configurabile con un ingresso del sensore.
- È progettato per il montaggio sul campo.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti da uso improprio o non previsto.
- Il funzionamento in sicurezza è garantito soltanto dalla piena osservanza delle Istruzioni di funzionamento.
- Utilizzare il dispositivo solo nel campo di temperatura consentito.

2.3 Sicurezza sul lavoro

Quando si interviene sul dispositivo o si lavora con il dispositivo:

- ▶ indossare dispositivi di protezione personale adeguati come da normativa nazionale.

2.4 Sicurezza operativa

Possibili danni al dispositivo.

- ▶ Azionare il dispositivo soltanto se in perfette condizioni tecniche e in assenza di anomalie.
- ▶ L'operatore deve garantire che il funzionamento del dispositivo sia privo di interferenze.

2.5 Sicurezza del prodotto

Il misuratore è stato sviluppato secondo le procedure di buona ingegneria per soddisfare le attuali esigenze di sicurezza, è stato collaudato e ha lasciato la fabbrica in condizioni tali da poter essere usato in completa sicurezza.

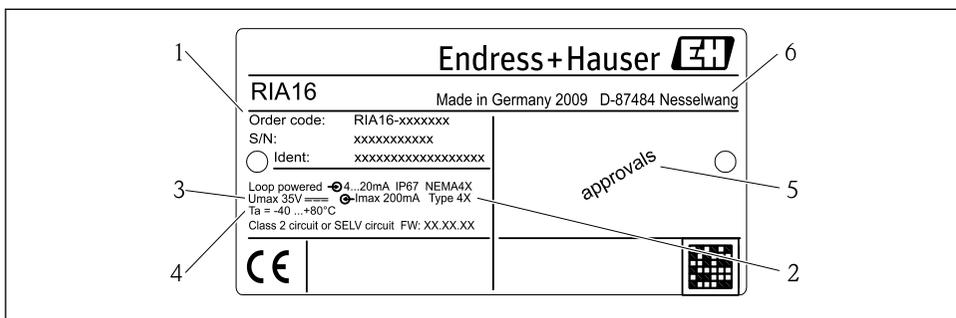
Soddisfa gli standard generali di sicurezza e i requisiti legali. Rispetta anche le direttive UE elencate nella Dichiarazione di conformità UE specifica del dispositivo. Il costruttore conferma il superamento di tutte le prove apponendo il marchio CE sul dispositivo.

3 Identificazione

3.1 Targhetta

Lo strumento corretto?

Confrontare il codice d'ordine sulla targhetta del dispositivo con quello riportato sul documento di trasporto.



A0011268

1 Targhetta dell'indicatore da campo (esempio)

- 1 Descrizione, codice d'ordine, numero di serie e numero di identificazione del dispositivo
- 2 Grado di protezione
- 3 Alimentazione e segnale di uscita
- 4 Temperatura ambiente
- 5 Approvazioni
- 6 Nome e indirizzo del produttore

3.2 Fornitura

La fornitura del display da campo comprende:

- Visualizzatore da campo
- Clamp di messa a terra per la schermatura del cavo (solo per custodia in alluminio)
- Copia cartacea delle Istruzioni di funzionamento brevi
- Istruzioni di sicurezza ATEX per l'uso di un dispositivo approvato per aree pericolose, opzionale
- Accessori (ad es. staffa di montaggio su palina), vedere sezione "Accessori" nelle Istruzioni di funzionamento → BA00280R.

3.3 Certificati e approvazioni

3.3.1 Marchio CE

Il trasmettitore possiede i requisiti degli standard europei armonizzati. Di conseguenza è conforme alle specifiche legali delle direttive EC. Il costruttore conferma che il prodotto ha superato con successo tutte le prove apponendo il marchio CE.

3.3.2 Marchio EAC

Questo sistema di misura è conforme ai requisiti previsti dalle linee guida EEU. Il produttore conferma il superamento di tutte le prove apponendo il marchio EAC sul prodotto.

3.3.3 Approvazione UL

Maggiori informazioni sono riportate in UL Product iq™, ricerca per parola chiave "E225237"

4 Montaggio

4.1 Requisiti di montaggio

Il dispositivo è stato progettato per l'uso sul campo.

Il suo orientamento dipende dalla leggibilità del display.

Campo di temperatura operativa:

- -40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)
- -20 ... +80 °C (-4 ... +176 °F) quando si utilizza l'uscita open collector



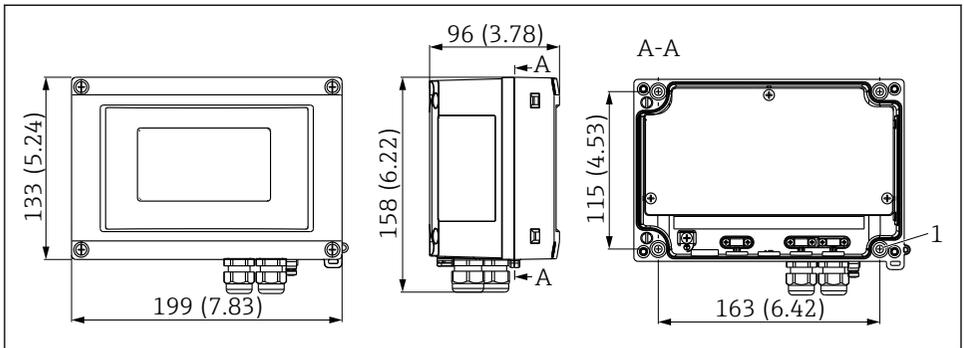
Il funzionamento del dispositivo a temperature prossime ai valori soglia massimi consentiti riduce la vita operativa del display.

Il display può rispondere più lentamente con temperature < -20 °C (-4 °F).

La leggibilità del display non può essere garantita a temperature < -30 °C (-22 °F).

Altitudine di esercizio	Fino a 2 000 m (6 561,7 ft) s.l.m.
Categoria sovratensioni	Categoria sovratensioni II
Grado di inquinamento	Grado di inquinamento 2

4.1.1 Dimensioni



A0011162

2 Dimensioni del visualizzatore da campo; dimensioni in mm (in)

1 Foro per montaggio direttamente a parete o su piastra di montaggio opzionale con 4 viti \varnothing 5 mm (0,2 in)

4.1.2 Luogo di montaggio

Per le informazioni sulle condizioni richieste nel luogo di montaggio per consentire la corretta installazione del dispositivo (come temperatura ambiente, tipo di protezione, classe climatica, ecc.), fare riferimento alla sezione "Dati tecnici" delle Istruzioni di funzionamento → BA00280R.

4.2 Montaggio del misuratore

Il dispositivo può essere montato direttamente a parete o su palina o a parete mediante il kit di montaggio opzionale.

4.2.1 Montaggio direttamente a parete

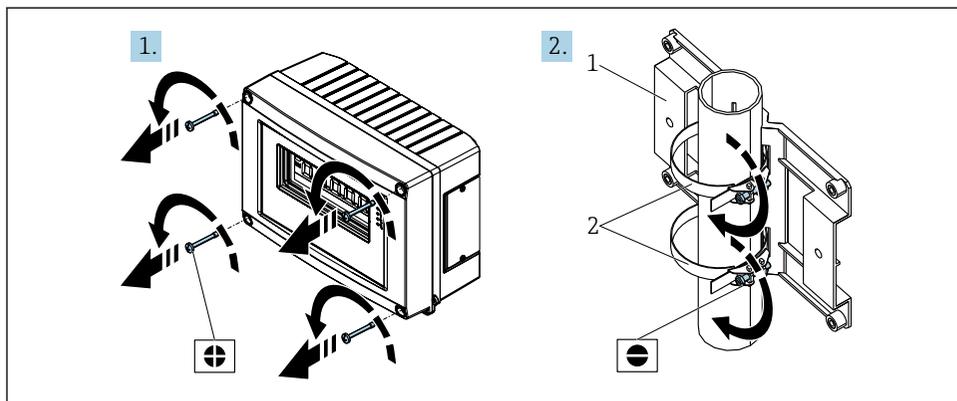
Per montare il visualizzatore direttamente sulla parete:

1. Eseguire 4 fori (v. dimensioni, → 2, 9)
2. Fissare il dispositivo alla parete mediante 4 viti \varnothing 5 mm (0,2 in).

4.2.2 Montaggio su palina

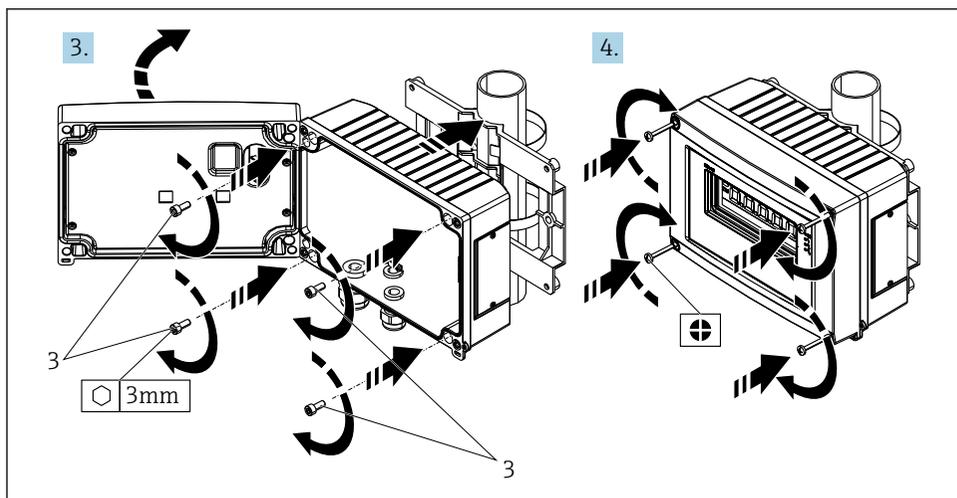
La staffa di montaggio è adatta per paline con diametro di 25 ... 125 mm (1 ... 5 in). Il kit di montaggio comprende una piastra di montaggio (1), 2 bandelle metalliche (2) e 4 viti (3), → 3, 10.

Per montare il visualizzatore su una palina:



A0011269

3 Preparazione per il montaggio



A0011270

4 Fissaggio del visualizzatore alla piastra di montaggio

4.3 Verifiche dopo il montaggio

Dopo aver installato il dispositivo, eseguire le seguenti verifiche:

Condizioni e specifiche del dispositivo	Nota
Il misuratore è danneggiato?	Ispezione visiva
La guarnizione è integra?	Ispezione visiva
Il dispositivo è avvitato saldamente alla parete o alla piastra di montaggio?	-

Condizioni e specifiche del dispositivo	Nota
Il coperchio della custodia è montato saldamente?	-
Il dispositivo è conforme alle specifiche del punto di misura (temperatura ambiente, campo di misura, ecc.)?	V. sezione "Dati tecnici".

5 Connessione elettrica

AVISO

Distruzione o malfunzionamento dei componenti dei dispositivi elettronici

- ▶  ESD - scarica elettrostatica. Proteggere i morsetti dalle cariche elettrostatiche.

ATTENZIONE

Distruzione dei componenti dei dispositivi elettronici

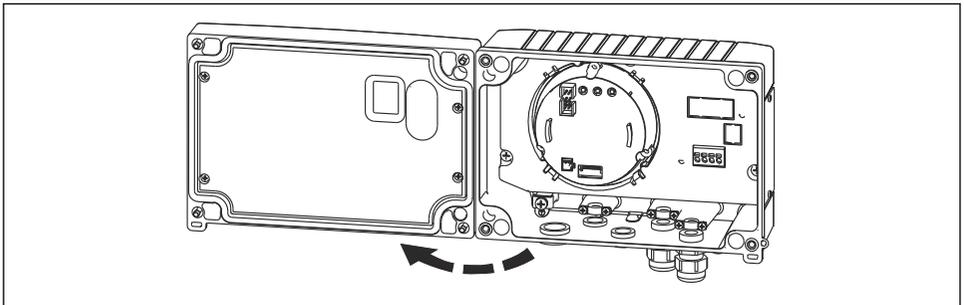
- ▶ Disattivare l'alimentazione prima di installare o collegare il dispositivo.

AVISO

Perdita di validità dell'approvazione Ex in caso di collegamento non corretto.

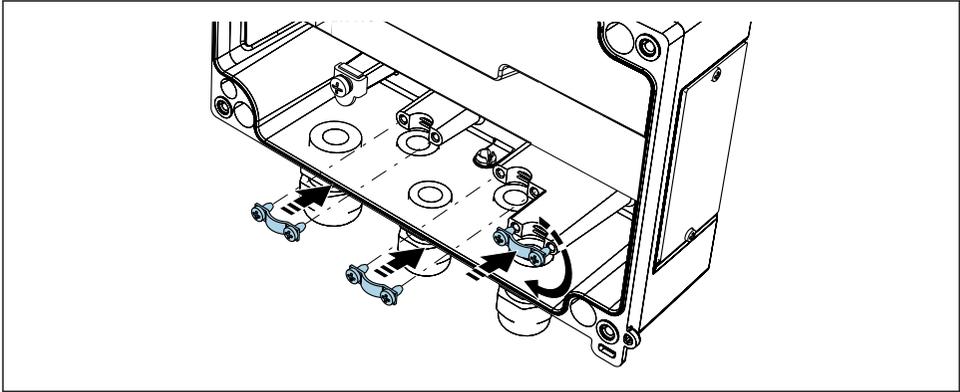
- ▶ Al collegamento di dispositivi certificati per l'uso in aree pericolose, garantire la conformità a tutte le istruzioni e agli schemi di connessione riportati nella documentazione specifica Ex, allegata a queste Istruzioni di funzionamento.

Aprire prima la custodia del dispositivo.



A0011271

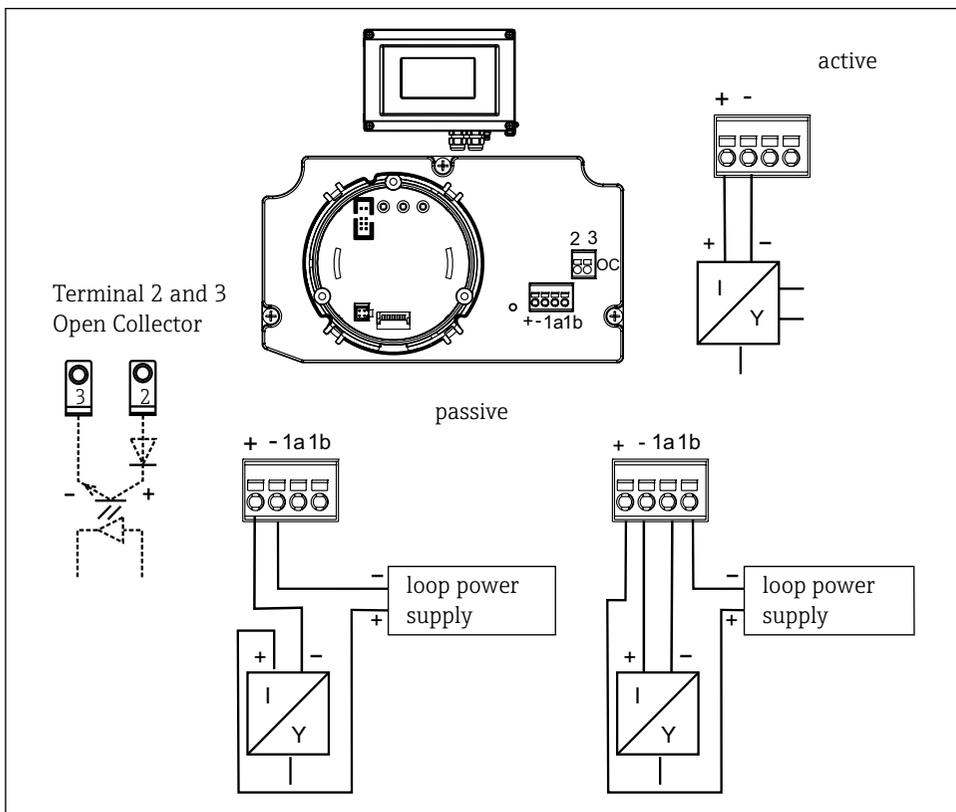
-  5 *Apertura della custodia del visualizzatore da campo*



A0014935

- 6 *Installazione dei clamp di messa a terra per la schermatura del cavo (solo custodia in alluminio)*

5.1 Collegamento del dispositivo



7 Assegnazione morsetti indicatore da campo

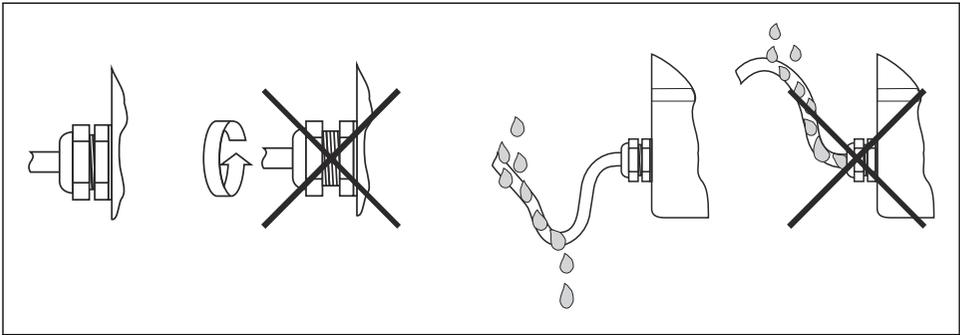
Morsetto	Assegnazione morsetti	I/O
+	Segnale di misura (+) 4 ... 20 mA	Ingresso del segnale
-	Segnale di misura (-) 4 ... 20 mA	Ingresso del segnale
1	Morsetto per strumentazione addizionale	Morsetto di supporto
2	Contatto di soglia digitale (collettore)	Uscita contatto
3	Contatto di soglia digitale (emettitore)	Uscita contatto

L'assegnazione dei morsetti e i valori di connessione del visualizzatore da campo corrispondono a quelli della versione per aree pericolose. Il dispositivo è stato sviluppato per il funzionamento solo in un circuito di misura 4 ... 20 mA. I circuiti di misura richiedono equalizzazione di potenziale (fuori e all'interno dall'area pericolosa).

5.2 Assicurazione del grado di protezione

I dispositivi sono conformi a tutti i requisiti previsti per il grado di protezione IP67. Per preservare tali condizioni dopo il montaggio o in seguito ad un intervento occorre osservare i seguenti punti.

- La tenuta della custodia deve essere pulita e integra quando inserita nella relativa incameratura. Se necessario, pulirla, asciugarla o sostituirla.
- I cavi utilizzati per la connessione devono avere il diametro esterno specificato (ad es. M20 x 1,5, diametro cavo 8 ... 12 mm (0,3 ... 0,47 in)). Se possibile, montare il misuratore in modo che gli ingressi cavo siano rivolti verso il basso.
- Sostituire tutti gli ingressi cavo inutilizzati con appositi tappi ciechi.
- Non rimuovere l'anello di tenuta dall'ingresso cavo.
- Il coperchio della custodia e l'ingresso cavo devono essere serrati saldamente.



A0011260

8 *Suggerimenti di connessione per garantire la protezione IP67*

5.3 Verifica finale delle connessioni

Al termine dell'installazione elettrica, eseguire i seguenti controlli:

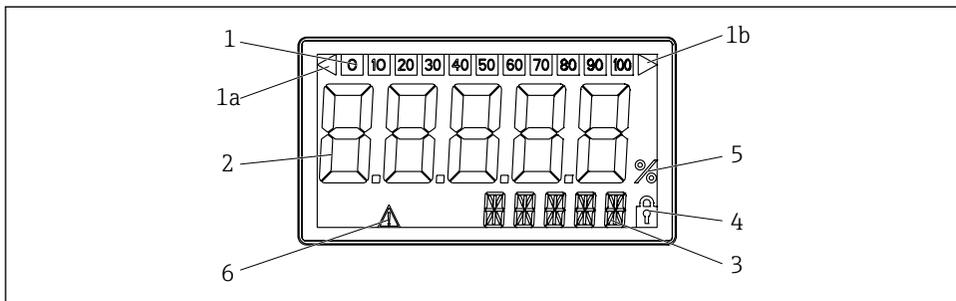
Condizioni e specifiche del dispositivo	Nota
Il dispositivo o i cavi sono danneggiati?	Ispezione visiva

Connessione elettrica	Nota
Il percorso del cavo è completamente isolato? Senza cappi e intrecci?	-
I cavi connessi sono stati posati in modo che non siano troppo tesi?	-
L'assegnazione dei morsetti è corretta? Confrontarla con lo schema di connessione della morsettieria.	→ 13
Le viti dei morsetti sono tutte serrate?	Ispezione visiva
Il pressacavo è a tenuta stagna?	Ispezione visiva
Il coperchio della custodia è serrato saldamente?	Ispezione visiva

6 Opzioni operative

6.1 Panoramica delle opzioni operative

6.1.1 Display



A0011163

9 Display LCD del visualizzatore da campo

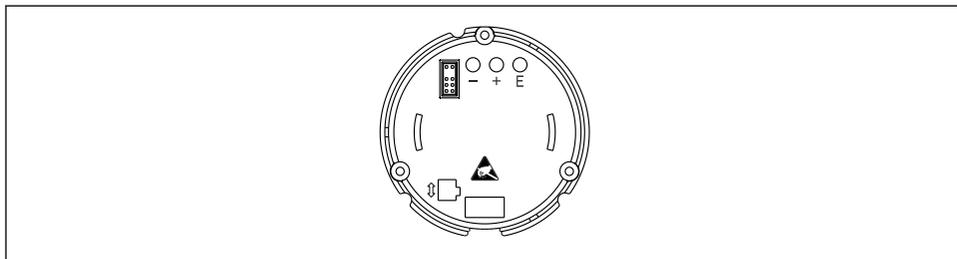
1	Visualizzazione in forma di bargraph	3	visualizzazione a 14 segmenti per unità di misura e messaggi
1a	Indicatore in caso di non raggiungimento del campo di misura	4	Simbolo 'Programmazione disabilitata'
1b	Indicatore in caso di superamento del campo di misura	5	Unità "%"
2	Visualizzazione del valore misurato Altezza cifre 26 mm (1,02 in)	6	Simbolo di avviso per 'Guasto'

6.2 Accesso al menu operativo mediante i tasti operativi

AVVISO

La protezione dal rischio di esplosione non è più garantita se la custodia è aperta

- ▶ La configurazione del dispositivo deve essere eseguita fuori dall'area pericolosa.



A0011261

10 Tasti operativi del visualizzatore da campo ("-", "+", "E")

i Durante la configurazione, il display deve rimanere collegato all'unità elettronica.

1. Aprire il coperchio della custodia.
2. I tasti operativi sul dispositivo sono accessibili.

6.2.1 Navigazione

Le schermate operative sono suddivise in 2 livelli.

Menu: al livello Menu, è possibile selezionare diverse voci del menu. Le singole voci del menu riassumono le funzioni operative correlate.

Funzione operativa: una funzione operativa può essere considerata un gruppo di parametri operativi. Le funzioni operative servono per controllare e configurare il dispositivo.

Tastiera operatore:

Tasto di accesso 'E': premere il tasto E per oltre 3 secondi per accedere al menu di programmazione.

- Selezionare le funzioni operative.
- Confermare i valori.
- Tenere premuto il tasto E per più di 3 secondi per passare alla posizione Home. Viene visualizzato un messaggio che richiede se si desidera salvare i dati inseriti fino a questo punto.
- Salvare i dati inseriti.

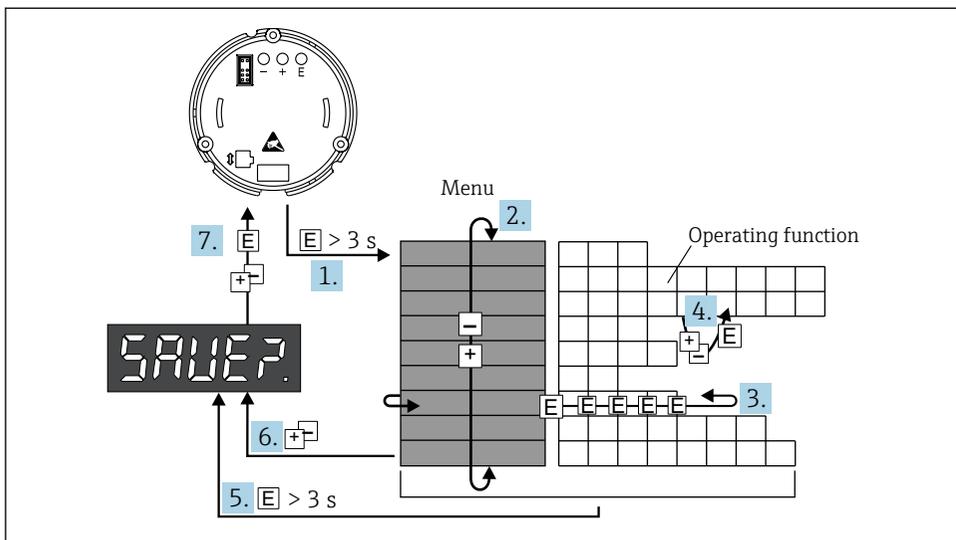
Tasti di selezione "+/-":

- Selezionare i menu.
- Configurare i parametri e i valori numerici.
- Dopo aver selezionato la funzione operativa, premere i tasti + o - per inserire il valore o modificare l'impostazione.

i Tenendo premuti a lungo i tasti la velocità in cui le cifre cambiano aumentano.

Se dalle posizioni operative "Program Name" e "Program Version" si premono i tasti + o -, la visualizzazione scorre in orizzontale, poiché il display a 14 segmenti non consente di visualizzare completamente queste posizioni (a 7 cifre).

6.2.2 Programmazione nel menu operativo



A0051891

11 Programmazione del visualizzatore da campo

1. Accedere al menu operativo.
2. Selezionare il menu utilizzando il tasto "+" o "-".
3. Selezionare la funzione operativa.
4. Inserire i parametri in modalità di modifica (immettere/selezionare i dati con "+" o "-" e confermare con "E").
5. Accedere direttamente alla posizione HOME. Viene visualizzato un messaggio che richiede se si desidera salvare i dati inseriti fino a questo punto.
6. Uscire dal menu con "+/-". Viene visualizzato un messaggio che richiede se si desidera salvare i dati inseriti fino a questo punto.
7. Confermare il messaggio che chiede se salvare i dati: Selezionare SÌ/NO con il tasto "+" o "-" e confermare con "E".

6.3 Configurazione del dispositivo

Per informazioni dettagliate sulla configurazione del dispositivo mediante tool operativi, consultare le Istruzioni di funzionamento.



71616749

www.addresses.endress.com
